



Guía de implementación: Informe estudiantil para padres

Esta guía fue desarrollada para maestros que comparten el Informe estudiantil para padres con las familias. Incluye los siguientes temas:

- Comprender el Informe estudiantil para padres
- Generar el Informe estudiantil para padres y compartirlo con las familias
- Tener conversaciones con las familias sobre los datos
- Recursos de apoyo



Comprender el Informe estudiantil para padres

CIRCLE Progress Monitoring (C-PM), Texas Kindergarten Entry Assessment (TX-KEA), Texas Primary Reading Inventory (TPRI) y “El Inventario de Lectura en Español de Tejas” (Tejas LEE) son herramientas de evaluación aprobadas que ayudan a evaluar de manera rápida y confiable el progreso de un estudiante en un área de habilidad en particular. Estas evaluaciones proveen un informe completo para compartir los resultados de las evaluaciones con los padres, llamado Informe estudiantil para padres.

Los maestros pueden utilizar esta herramienta con las familias para comunicarse abiertamente y compartir observaciones y resultados de datos de evaluación sobre las habilidades del estudiante. La información proporcionada en el informe permite a los padres comprender las habilidades que se enseñan en el salón de clase y las actividades que pueden realizar en casa para apoyar estas áreas de habilidades. Los maestros tienen la opción de imprimir el informe de los padres para enviarlo a casa, revisarlo durante una conferencia de padres y maestros o compartirlo con los padres para acceder a los resultados en línea utilizando un número de identificación personalizado (PIN).

Ejemplo de Informe para padres C-PM

(página uno)

(página dos)

Estudiante: Demo 10 Clase: Practice Class Wave: 3
Lenguaje de la prueba: Spanish Fecha del reporte: 02/15/2024

Informe del estudiante para los padres

CIRCLE Progress Monitoring (CPM) es una evaluación que el maestro de su niño utiliza para saber más sobre cómo su niño está progresando en áreas de aprendizaje específicas, que son importantes para el éxito escolar futuro. También ayuda al maestro a identificar áreas en las que su niño puede que necesite apoyo y práctica adicional. Esta información permite que el maestro haga lecciones que cubren las necesidades individuales de su niño y también puede darle ideas a usted de cómo puede apoyar y estimular a su niño en casa. En las siguientes páginas podrá ver un resumen de los resultados de la prueba de su niño.

Categorías de desempeño

Por buen camino Los resultados de su niño indican que va por buen camino o dentro del rango esperado.	Necesita apoyo Los resultados de su niño están por debajo del rango esperado para este grupo de edad y se recomienda apoyo adicional. Para apoyar, vea los recursos para la familia.	Monitorear Los resultados de su niño se aproximan a la categoría “Por buen camino” para los niños menores de cuatro años. Continúe monitoreando y apoyando a su niño en esta área de aprendizaje.	Fuera de rango Debido a la edad de su niño, las categorías de desempeño no aplican para esta área de aprendizaje. Continúe dando seguimiento al desarrollo de su niño en esta área.
---	--	---	---

Resumen del desempeño de su niño

Lenguaje Vocabulario rápido	Conciencia fonológica Letras rápidas CF Opcional
STEM Matemáticas - Opcional	

Recursos para la familia

Escaneando el código QR con su teléfono inteligente o visitando la página web que se encuentra a continuación podrá encontrar recursos individualizados para ayudar a su niño en casa.

<https://cliengage.org/go/itvsv7M>

Lo que encontrará:

- Actividades divertidas para brindar apoyo y práctica adicional en áreas de aprendizaje específicas de acuerdo al desempeño actual de su niño.
- Descripciones de las áreas de aprendizaje que fueron evaluadas y porque son importantes para el éxito escolar futuro.
- Maneras en que puede prepararse para su conferencia de padres y maestros.

El maestro de su niño podrá responder sus preguntas sobre los resultados de la evaluación de su niño. Además, podrá darle ideas de cómo ustedes pueden trabajar juntos para desarrollar las habilidades de su niño. Para más actividades, favor de visitar la colección de actividades CIRCLE: **Familia** yendo a cliengagefamily.org

* Solo puntuación total, las categorías de desempeño no aplican.

© 2024 The University of Texas Health Science Center at Houston Page 1/2

Estudiante: Demo 10 Clase: Practice Class Wave: 3
Lenguaje de la prueba: Spanish Fecha del reporte: 02/15/2024

Desempeño y progreso


Si tiene preguntas acerca de CLI Engage y sus herramientas, favor de solicitar más información a través del centro de ayuda (HELP) en cliengage.org. Esta herramienta de evaluación provee de manera eficiente y fiable un resumen del aprendizaje de su niño en un momento dado. Los resultados NO representan una evaluación del desarrollo completa y NO deberían ser utilizados para diagnosticar a niños que pueden tener dificultades de aprendizaje u otros retrasos. Si tiene alguna preocupación sobre el aprendizaje y/o el desarrollo de su niño, favor de comunicarse con el maestro de su niño o con un personal de administración de la escuela de su niño.

Letras rápidas Wave 2 Wave 3 Por buen camino 29/54	Vocabulario rápido Wave 1 Wave 2 Wave 3 Por buen camino 17/55
Conciencia fonológica Wave 1 Wave 2 Wave 3 Por buen camino 19/23 7/7 División siláb... 6/9 Rimas I	CF Opcional (Conciencia fonológica) Wave 1 Wave 2 Wave 3 Por buen camino 9/15 5/5 Escuchar 0/5 Rimas II
Matemáticas Wave 1 0/2 Conteo de memo... 4/5 Conteo de grup...	Matemáticas - Opcional Wave 1 Wave 2 Wave 3 Por buen camino 9/10 4/4 Patrones 5/6 Mundo Real

© 2024 The University of Texas Health Science Center at Houston Page 2/2

Para comprender las secciones y las características únicas del informe para padres para cada evaluación y nivel de grado, comience revisando detenidamente la guía de la evaluación administrada (que se encuentra en la sección [Comprender los resultados de la evaluación de su hijo](#) del Conjunto de herramientas de participación familiar). Los profesores querrán familiarizarse con los siguientes componentes:

- La **fecha del informe** refleja la fecha en que el maestro generó el informe
- El cuadro **Resumen del desempeño del niño proporciona** una descripción general del desempeño del estudiante en un ciclo en particular. Está organizado por dominios amplios utilizando términos comunes que son fáciles de interpretar para las familias.
- La **nota al pie** se aplica a cualquier lugar donde haya un **asterisco (*)** en el informe principal. Por ejemplo, un asterisco puede proporcionar información sobre una prueba que forma parte de la evaluación o indicar cuándo no se aplican las categorías de desempeño (cuando no hay puntos de referencia para una medida, solo se muestra la puntuación sin procesar).
- La sección de **Recursos familiares** es dinámica en el sentido que las familias son dirigidas a recursos individualizados según los resultados de sus hijos. Al escanear el código QR con la cámara de su teléfono inteligente o hacer clic en la URL, las familias tienen acceso a:
 - Descripciones de las áreas de aprendizaje evaluadas y por qué son importantes para el éxito escolar posterior
 - Formas de ayudarlos a prepararse para la conferencia de padres y maestros para que puedan desempeñar un papel activo como parte del equipo educativo de su hijo.
 - Actividades lúdicas que brindan apoyo y práctica adicional en áreas de aprendizaje específicas según el desempeño actual del niño, como se muestra en la siguiente imagen. Algunas actividades pueden centrarse en habilidades en las que el niño necesita más apoyo, mientras que otras están diseñadas para ayudar a las familias a seguir desafiando el aprendizaje de sus hijos en áreas que ya dominan. Todas las actividades recomendadas provienen de la **Colección de actividades CIRCLE: Familia**. Las familias pueden acceder a actividades de aprendizaje lúdicas, gratuitas y basadas en investigaciones visitando cliengagefamily.org



Recursos para la familia

Actividades

Basándose en los resultados de la evaluación de su niño, el maestro de su niño ha recomendado actividades de aprendizaje específicas para practicar en casa. Estas actividades se relacionan con lo que su niño está aprendiendo en clase. Algunas de estas actividades pueden enfocarse en áreas en las que su niño necesita más ayuda, mientras que otras están diseñadas para que usted pueda continuar apoyando el aprendizaje de su niño en las áreas que ya ha dominado.

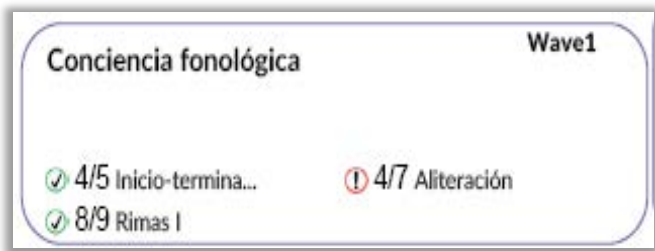
¡Haga clic en el nombre de cada actividad para ver las actividades divertidas que se recomiendan! En esta página también se proporciona información sobre cómo puede prepararse para sus conferencias de padres y maestros. También puede encontrar descripciones de las áreas de aprendizaje que fueron evaluadas.

Letras rápidas	Vocabulario rápido
<ul style="list-style-type: none"> • Desenterrar letras • Encuentra su pareja • ¿Letra o número? 	<ul style="list-style-type: none"> • Rodar y contar • ¿Qué veo? • Dime y muéstrame

- La **puntuación total** de cada medida solo se muestra cuando se administran todos los indicadores dentro de esa medida. En las siguientes imágenes, observe cómo no existe una puntuación total cuando solo se administran tres de los cuatro indicadores.

Además, si no se administran todos los indicadores, la medida no aparecerá en la sección Resumen de desempeño en la página uno del informe para padres. Por lo tanto, la mejor práctica es administrar todos los indicadores dentro de una medida para que se muestre una puntuación total, una categoría de desempeño y un gráfico de progreso.

Medida sin puntuación total

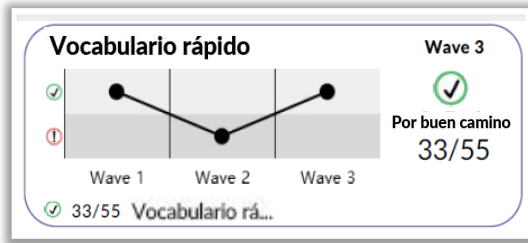


Medida con puntuación total



- El **modo de administración** es un campo opcional que puede informar a los padres sobre cómo su hijo completó la evaluación: 1= en persona, 2= de forma remota o 3= combinado. También les da a los maestros la oportunidad de documentar esta información para referencia futura.
- El **cuadro de comentarios** del maestro aparece cuando los maestros escriben un comentario mientras generan un informe. Esta característica permite a los maestros hacer comentarios a estudiantes individuales, grupos pequeños o a toda la clase.
- Los **gráficos** muestran el progreso de un estudiante en un área de aprendizaje a lo largo del tiempo.
 - Cada fila de un gráfico representa una categoría de desempeño. Las categorías de desempeño son únicas para cada evaluación, como se muestra en las siguientes imágenes, y difieren dentro de una evaluación según la edad del estudiante (por ejemplo, 3 frente a 4 años).
 - Un gráfico representa visualmente en qué categoría de desempeño cae la puntuación del niño en cada momento o ciclo.
 - Un gráfico solo se muestra cuando el informe incluye resultados de más de un ciclo y cuando se administran todos los indicadores que forman parte de una medida.
 - Al interpretar los gráficos, es importante tener en cuenta que algunos puntos de referencia cambian para cada ciclo de acuerdo con la progresión del desarrollo de habilidades. En otras palabras, lo que se espera de los estudiantes aumenta con el tiempo. Se les pide que demuestren habilidades más complejas antes de fin de año para estar en el **Camino correcto** para su edad y nivel de grado. En la imagen denominada C-PM, por ejemplo, un estudiante que recibió exactamente el mismo puntaje en Vocabulario rápido en el Ciclo 1 y el Ciclo 2 podría estar en el **Camino correcto** en el Ciclo 1 pero caer en la categoría de desempeño de **Necesita apoyo** en el Ciclo 2 debido a los diferentes puntos de referencia (es decir, se espera que los estudiantes conozcan una mayor cantidad de palabras de vocabulario en el Ciclo 2).

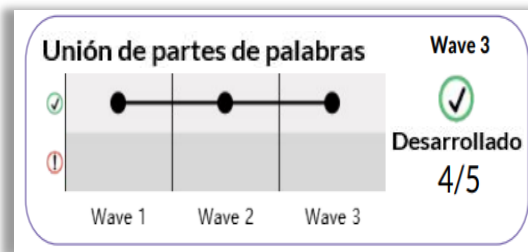
C-PM



TX-KEA



TPRI



TJL



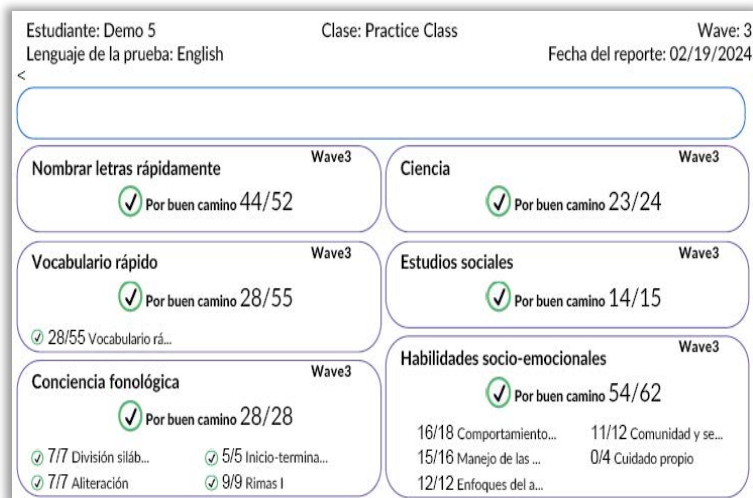
Generar el Informe estudiantil para padres y compartirlo con las familias

Revise la guía práctica para [Generate Student Reports for Parents](#) en CLI Engage. Esta guía ofrece instrucciones paso a paso para acceder al informe y compartirlo con las familias. Existe una opción para descargar un informe de padres imprimible (en formato PDF) para enviarlo a casa con las familias, compartirlo en una conferencia de padres y maestros o proporcionar a las familias un PIN para acceder al informe de padres en línea. Los profesores tienen la opción de imprimir un informe para los padres en inglés o en español, lo que permite a las familias leer el informe en su lengua materna a pesar del idioma de la administración. El informe PIN de los padres para el acceso en línea también se genera tanto en inglés como en español.

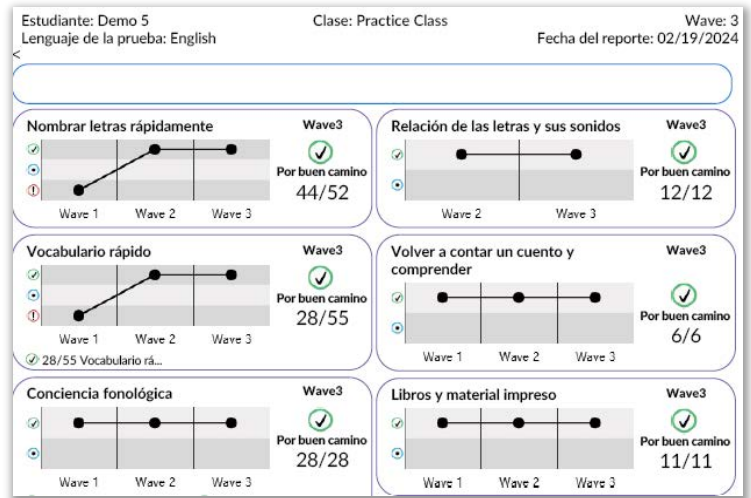
Reportes de un solo ciclo frente a reportes de varios ciclos

Los maestros tienen la opción de generar informes de uno o varios ciclos. Un informe de un solo ciclo incluye datos de un solo punto temporal, mientras que el informe de múltiples ciclos incluye datos de más de un punto temporal. Por lo tanto, solo los informes de múltiples ciclos pueden generar gráficos que ilustren el progreso de un estudiante a lo largo del tiempo. Recomendamos solo generar un informe de un solo ciclo para principios de año (Ciclo 1) e incluir todos los ciclos evaluados en informes posteriores. Después de que se haya administrado más de un ciclo, animamos a los maestros a generar un informe de varios ciclos que incluya todos los ciclos evaluados para que las familias puedan ver el desempeño de sus hijos en las áreas de aprendizaje a lo largo del tiempo.

Reporte de un ciclo



Reporte de varios ciclos



Tener conversaciones con las familias sobre los datos

Para promover el éxito de los estudiantes, informe periódicamente a las familias sobre cómo están progresando sus hijos y proporcione formas concretas en las que puedan apoyar a sus hijos en áreas clave de aprendizaje. Una oportunidad natural para compartir esta información y tener estas importantes conversaciones es durante las conferencias de padres y maestros. Mientras los maestros conversan con los padres, es importante pedirles su opinión, transmitirles que son un colaborador esencial y valioso en el equipo educativo de sus hijos y empoderarlos para que apoyen los conocimientos y habilidades de los niños en el hogar. Consulte el [Conjunto de herramientas de participación familiar](#) para encontrar otros recursos que ayuden a los maestros a aprovechar al máximo estas conversaciones con las familias, incluidos los *Pasos para comunicar datos de manera adaptada para las familias* y un *Documento para establecer metas entre familia y maestro*.

Ayudando a las familias a entender por qué evaluamos a los estudiantes

Parte de estas conversaciones con las familias incluye hacerles comprender por qué los maestros evalúan. También incluye comunicar el valor de utilizar los resultados de las evaluaciones para tomar decisiones informadas sobre el aprendizaje de sus hijos. Al compartir el informe de los padres con las familias, los maestros resaltan las habilidades que se espera que los estudiantes conozcan en una edad y etapa de desarrollo particular y por qué estas habilidades son importantes para el aprendizaje futuro.

[CLI Engage](#) ofrece evaluaciones de seguimiento del progreso para estudiantes desde preescolar hasta segundo grado.

Estas evaluaciones están diseñadas para ser administraciones breves que produzcan resultados eficientes pero confiables. Los resultados de la evaluación se combinan con actividades de intervención para que los maestros se enfoquen en las habilidades menos desarrolladas del estudiante.

- [CIRCLE Progress Monitoring System](#) (pre-k)
- [Texas Kindergarten Entry Assessment](#) (k)
- [TPRI & Tejas LEE](#) (grados 1 y 2)

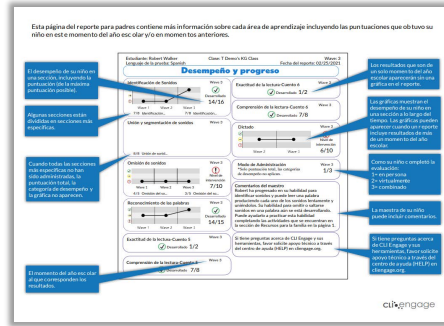
Los datos de evaluación son una herramienta vital para comprender y mejorar el desempeño de los estudiantes. En el aula, los maestros utilizan regularmente datos de evaluación para verificar el progreso de los estudiantes, identificar áreas de fortalezas y debilidades y medir los avances o brechas en el aprendizaje. Este circuito de información permite a los maestros ajustar y diferenciar la instrucción en el salón de clase, según sea necesario y planificar el aprendizaje en casa para ayudar a los estudiantes a avanzar en su aprendizaje. Es posible que las familias no sepan que los maestros **diseñan la instrucción** en torno a lo que han obtenido de las evaluaciones, por lo que puede ser útil que los maestros expliquen que los datos de las evaluaciones guían la instrucción y/o las intervenciones que promoverán el progreso continuo del niño. Por ejemplo, los datos pueden informar a los profesores y a las familias qué nuevas habilidades un niño está dispuesto a aprender en lugar de centrarse en las que ya conoce.

Si la evaluación se realiza a distancia, los profesores pedirán a los padres que ayuden a evaluar a su hijo. Evite utilizar la palabra prueba en las conversaciones con las familias, ya que a veces puede suscitar sentimientos negativos. En su lugar, utilice el término evaluación, que se refiere al proceso de reunir información sobre la competencia del alumno en áreas de habilidades específicas con el fin de desarrollar un plan para las necesidades de instrucción.


Recursos de apoyo

La primera vez que los maestros envíen a casa el Informe estudiantil para padres, les recomendamos que envíen a casa los siguientes recursos con él para dar a las familias una descripción general completa del informe y ayudarlos a interpretar los resultados de sus hijos: *Cómo comprender el resultado de la evaluación de su hijo* y *Descripciones de medidas de forma familiar*.

La guía [Understanding Your Child's Assessment Results](#) describe cada área del informe para que las familias comprendan las diferentes partes del informe. Proporcione a las familias una copia impresa o un enlace que corresponda a la evaluación administrada.



Recomendamos que los maestros envíen a casa [Descripciones de medidas de forma familiar](#) con el informe de los padres, especialmente al comienzo del año. Este recurso en dos idiomas (inglés/ español) proporciona descripciones de forma familiar de las medidas de evaluación y por qué son importantes para el éxito escolar posterior. Proporcione a las familias la copia impresa o el enlace que corresponda a la evaluación administrada (p. ej., C-PM inglés versus C-PM español).

 Descripción de las evaluaciones / Description of Measures		Assessment Administered in Spanish
<p>Como participante activo en el equipo educativo de su niño, reconocemos que estará mejor equipado para apoyar el aprendizaje de su niño en casa si sabe exactamente lo que se enseña en el salón de clase. También estará mejor equipado si sabe por qué estas habilidades son importantes para el futuro de su niño. Aquí le mostramos algunas descripciones de las áreas de aprendizaje en las que se evaluó a su niño.</p>		
LETRAS RÁPIDAS	La prueba de letras rápidas evalúa la habilidad de su niño para reconocer y nombrar rápidamente las letras mayúsculas y minúsculas. Reconocer y nombrar letras es una parte muy importante del proceso de aprender a leer. Ejemplo: La letra b aparece en pantalla y el niño dice, "b".	RAPID LETTER NAMING
VOCABULARIO RÁPIDO	La prueba de vocabulario rápido evalúa la habilidad de su niño para reconocer y nombrar rápidamente imágenes de objetos. El vocabulario de los niños nos da una idea de sus experiencias previas y el conocimiento que tienen sobre el mundo que los rodea y predice el éxito que un niño puede tener más adelante en el proceso de lectura. Ejemplo: Una imagen de una pelota parece en pantalla y el niño dice, "pelota".	RAPID VOCABULARY
CONCIENCIA FONOLÓGICA	La prueba de conciencia fonológica evalúa la habilidad de su niño para identificar y jugar con los sonidos en las palabras dichas en voz alta. Esta habilidad es un primer paso muy importante en el proceso de entender que las letras y los grupos de letras representan los sonidos del lenguaje. El resultado final que se muestra incluye los resultados de las tres pruebas de conciencia fonológica (División silábica, Aliteración y Rimas I). Si el resultado de su niño está dentro de la categoría de <i>por buen camino</i> , entonces su niño tiene un buen entendimiento de los sonidos del lenguaje en este momento del año escolar.	PHONOLOGICAL AWARENESS
DIVISIÓN SILÁBICA	La prueba de división silábica evalúa la habilidad de su niño para separar una palabra en partes o sílabas. Ejemplo: El maestro dice la palabra barco. El niño aplaude y dice "bar", luego aplaude otra vez y dice "co". Separando correctamente la palabra barco en dos partes.	SYLLABICATION
ALITERACIÓN	La prueba de aliteración evalúa la habilidad de su niño para identificar si dos palabras empiezan con el mismo sonido. Ejemplo: El maestro pregunta si las palabras rana y roja empiezan con el mismo sonido.	ALLITERATION
RIMAS I	La prueba de rimas I evalúa la habilidad de su niño para distinguir si dos palabras riman. Ejemplo: El maestro pregunta si la palabra mesa y la palabra pesa riman.	RHYMING I